



**3MROP15  
3MROP21**

**Perfect-It™ Random Orbital Polisher 15mm, 21mm Instruction Manual**

**Perfect-It™ Exzenterpoliermaschine 15 mm, 21 mm Bedienungsanleitung**







## Safety Information: Read And Save These Instructions

Please read, understand, and follow all safety information contained in these instructions prior to the use of this tool. Retain these instructions for future reference.

### Intended Use:

This 3M™ Perfect-It™ Random Orbital Polisher is intended for industrial/professional use only and is not for consumer use or sale, and used by skilled, trained professionals in accordance with the instructions in this manual. This tool is designed to be used with a compound/polishing pad and appropriate liquid abrasive for buffing/polishing painted, metal, and plastic surfaces. It should only be used for such buffing/polishing applications and within marked capacity and ratings. Only accessories specifically recommended by 3M should be used with this tool. Use in any other manner or with other accessories could lead to unsafe operating conditions.

Explanation of Signal Word Consequences	
 <b>WARNING:</b>	Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in serious injury or death
 <b>CAUTION:</b>	Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury and/or property damage.


<p>Read the Safety Data Sheets (SDS) before using any materials.</p>  <p>Contact the suppliers of the workpiece materials and abrasive materials for copies of the SDS if one is not readily available.</p>	<p> <b>WARNING</b></p> <p>Exposure to DUST generated from workpiece and/or abrasive materials can result in lung damage and/or other physical injury.</p> <p>Use dust capture or local exhaust as stated in the SDS. Wear government-approved respiratory protection and eye and skin protection.</p> <p>Failure to follow this warning can result in serious lung damage and/or physical injury.</p>
---	--



# EU Declaration of Conformity CE

Company <b>3M Company</b>	Division <b>Automotive Aftermarket Division</b>
Address <b>3M Center, Building 223-6N-01 St Paul, MN USA 55144-1000</b>	

Does hereby declare under our sole responsibility that this equipment or product(s) comply with the applicable essential requirements of the legislation listed below: along with the referenced standards or specifications.

Object - Product name and/or model number(s) and/or unique identification: <b>3M™ Perfect-It™ Random Orbital Polisher</b>	  Illustration - Typical
Type and/or description and/or intended purpose or equipment class and/or particular conditions applicable to the use of the Object: Product codes 3MROP15 and 3MROP21 and all kits containing these part numbers.	
Serial number or range (if applicable): YYYY MM 00000A means Year, month, tool number, produced on production line. Example: 2021 09 00001A (1st tool produced on production line A in September 2021)	

Conforms to the following Union harmonization legislation: together with all amendments to-date:

Directives: <b>2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU</b>
Standards / specifications / provisions complied with; in full or in part as applicable: EN 62841-1: 2015+AC:2015 Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery -Safety - Part 1: General requirements EN 62841-2-4:2014+AC:2015 Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery -Safety - Part 2-4: Particular requirements for hand-held sanders and polishers other than disc type EN 55014-1:2017+A11:2020 Electromagnetic compatibility - Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus - Part 1: Emission EN 55014-2: 2015 Electromagnetic compatibility - Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus - Part 2: Immunity EN 61000-3-2: 2014 Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-2: Limits - Limits for harmonic current emissions EN 61000-3-3: 2013 Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-3: Limits - Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low voltage supply systems EN 62233:2008/AC:2008 Measurement methods for electromagnetic fields of household appliances and similar apparatus with regard to human exposure EN ISO 28927-3:2009 Hand-held portable power tools - Test methods for evaluation of vibration emission - Part 3: Polishers and rotary, orbital and random orbital sanders EN ISO 3744:2010 Acoustics - Determination of sound power levels of noise sources using sound pressure - Engineering method in an essentially free field over a reflecting plane EN ISO 11203:2009/A1:2020 Acoustics - Noise emitted by machinery and equipment - Determination of emission sound pressure levels at a work station and at other specified positions from the sound power level EN IEC 63000: 2018 Technical documentation for the assessment of electrical and electronic products with respect to the restriction of hazardous substances

Signature <i>Stacey L. Royce</i>	Date <b>3-6-2023</b>	Place <b>St. Paul, Minnesota USA</b>
Name of Signer <b>Stacey L. Royce</b>	Title <b>Technical Director</b>	


Person authorized to compile the technical file, established in the Community	
Responsible Name/Title <b>3M France S.A.S. Automotive Aftermarket Division</b>	Address <b>3M France, 1 Parvis de l'innovation, 95000 Cergy, France</b>

**ORIGINAL**

# UK Declaration of Conformity UK CA


<b>Company</b> 3M Company	<b>Division</b> Automotive Aftermarket Division
<b>Address</b> 3M Center, Building 223-6N-01 St Paul, MN USA 55144-1000	

**Does hereby declare under our sole responsibility that this equipment or product(s) comply with the applicable essential requirements of the legislation listed below; along with the referenced standards or specifications.**

<b>Object - Product name and/or model number(s) and/or unique identification:</b> 3M™ Perfect-It™ Random Orbital Polisher	  <b>Illustration - Typical</b>
<b>Type and/or description and/or intended purpose or equipment class and/or particular conditions applicable to the use of the Object:</b>  Product codes 3MROP15 and 3MROP21 and all kits containing these part numbers.	
<b>Serial number or range (if applicable):</b> YYYY MM 00000A means Year, month, tool number, produced on production line. Example: 2021 09 00001A ( 1 <sup>st</sup> tool produced on production line A in September 2021)	

**Conforms to the following UK legislation; together with all amendments to-date:**










<b>Directives:</b>	
<b>The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016, The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012</b>	
<b>Standards / specifications / provisions complied with; in full or in part as applicable:</b>	
EN 62841-1: 2015+AC:2015	Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery -Safety - Part 1: General requirements
EN 62841-2-4:2014+AC:2015	Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery -Safety - Part 2-4: Particular requirements for hand-held sanders and polishers other than disc type
EN 55014-1: 2017	Electromagnetic compatibility - Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus - Part 1: Emission
EN 55014-2: 2015	Electromagnetic compatibility - Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus - Part 2: Immunity
EN 61000-3-2: 2014	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-2: Limits - Limits for harmonic current emissions
EN 61000-3-3: 2013	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-3: Limits - Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low voltage supply systems
EN 62233: 2008	Measurement methods for electromagnetic fields of household appliances and similar apparatus with regard to human exposure
EN ISO 28927-3:2010	Hand-held portable power tools - Test methods for evaluation of vibration emission - Part 3: Polishers and rotary, orbital and random orbital sanders
EN ISO 3744:2010	Acoustics - Determination of sound power levels of noise sources using sound pressure - Engineering method in an essentially free field over a reflecting plane
EN ISO 11203:2009	Acoustics - Noise emitted by machinery and equipment - Determination of emission sound pressure levels at a work station and at other specified positions from the sound power level
EN 63000: 2018	Technical documentation for the assessment of electrical and electronic products with respect to the restriction of hazardous substances

<b>Signature</b> 	<b>Date</b> 10-7-2022	<b>Place</b> St. Paul, Minnesota USA
<b>Name of Signer</b> Stacey L. Royce	<b>Title</b> Vice President and Technical Director	

<b>Authorized to compile the technical file, established in the UK</b>	
<b>Name</b> 3M United Kingdom PLC Automotive Aftermarket Division	<b>Address</b> 3M Centre, Cain Road, Bracknell   RG12 8HT

ORIGINAL

## Summary of Device and Carton Labels containing Safety Information

	Alert Symbol/ Safety Instruction
	Refer to instruction manual
	Wear eye protection
	Wear ear protection
	Wear a mask
	Wear protective gloves
	Arrow — Indicates direction
	Double Insulated
	CE Compliant

## GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

 **WARNING:** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire, and/or other serious injury.

**Save all warnings and instructions for future reference.** The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

### 1) Work Area Safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

### 2) Electrical Safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit**

**interrupter (GFCI) protected supply.** Use of a GFCI reduces the risk of electric shock.

### 3) **Personal Safety**

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

### 4) **Power Tool Use and Care**

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

## 5) Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.



### WARNING

- **To reduce the risks associated with hazardous voltage, impact from backup pad, moving parts, or tool breakup, and sharp edges:**
  - Read, understand and follow the safety information contained in these instructions prior to the use of this tool. Retain these instructions for future reference.
  - Prior to use, inspect the entire tool, power cord assembly, and backup pad for possible damage. If backup pad is damaged, replace with new backup pad from 3M. If tool or power cord assembly is damaged, send to 3M authorized repair depot.
  - Practice safety requirements. Work alert, have proper attire, and do not operate tools under the influence of alcohol or drugs.
  - Never allow this tool to be used by untrained people.
  - Only personnel who are properly trained should service this tool.
  - Do not modify this polisher. Modifications may reduce the effectiveness of safety measures and increase the risks to the operator.
- **To reduce the risks associated with hazardous voltage:**
  - Voltage and power frequency must match the data displayed on the identification label. Make sure that tool is switched off before plug is connected.
- **To reduce the risks associated with fire and/or explosion:**
  - Do not operate the tool in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust.
  - Refer to SDS of material being worked as to potential for creating fire or explosion hazard.
- **To reduce the risks associated with hazardous dust ingestion or eye/skin exposure:**
  - Use respiratory protection and eye protection as instructed by your employer and as required by occupational health and safety regulations.
  - Use appropriate respiratory and skin protection, or local exhaust as stated in the SDS of the material being worked on.
- **To reduce the risks associated with impact from backup pad, or tool breakup, and sharp edges:**
  - If you notice any abnormal noise or vibration when operating the tool, immediately discontinue its use and inspect for worn or damaged components. Correct or replace the suspect component. If abnormal noise or vibration still exists, contact 3M.
  - On overhead work, wear a safety helmet.
  - Tool is not to be operated in the presence of bystanders.
  - Never operate this tool without all safety features in place and in proper working order.
  - Never over-ride or disable the safety features of the start-stop control such that it is in the on position.
  - Only use accessories supplied or recommended by 3M.



### CAUTION

- **To reduce the risks associated with skin abrasion or entrapment:**
  - Keep hands, hair, and clothing away from the rotating part of the tool.
  - Wear suitable protective gloves while operating tool.
  - Do not touch the rotating parts during operation for any reason.

- **To reduce the risks associated with fly off of backup pad or parts:**
  - An inadequately tightened backup pad could cause the threaded shaft to break causing damage to the tool and work piece and possible injury to the operator or bystanders.
  - Use care in attaching backup pad; following the instructions to ensure that it is securely attached to the tool before use.
  - Never over-tighten the backup pad.
  - Never free spin the tool.
  - Do not allow the tool to be started unintentionally.
  - Never point the polisher in the direction of yourself or another person.
- **To reduce the risks associated with hazardous vibration:**
  - If any physical hand/wrist discomfort is experienced, work should be stopped promptly to seek medical attention. Hand, wrist, and arm injury may result from repetitive work, motion, and overexposure to vibration.
  - Do not operate this tool for long periods of time. Vibration caused by the operating action of this tool may cause permanent injury to fingers, hands and arms. Use gloves to provide extra cushion, take frequent rest periods and limit daily time of use.
- **To reduce the risks associated with high pressure air:**
  - Wear appropriate personal protective equipment when using compressed air to clean the tool and accessories.

**Technical Specifications:**

Operator Hand/Arm Vibration level: less than 4.1 m/s<sup>2</sup>

Declared vibration level in accordance with **EN 62841-1:2015 Annex I**, measurements carried out in accordance with standard **IEC 62841-2-4:2014** , **EN ISO 28927-3:2009** and **EN 62841-1:2015**.

Declared Dual-Number Noise Emission Values according to **EN 62841-1:2015 Annex I**

A-WEIGHTED EMISSION SOUND PRESSURE LEVEL AT THE WORKSTATION:

Measured value: LpA = 76,5 dB(A) (ref 20µPa)

Uncertainty: KpA = 1,5 dB

A-WEIGHTED SOUND POWER LEVEL:

Measured value: LWA = 86,0 dB(A) (ref 1 pW)



Uncertainty: KWA = 1,5 dB

Values determined according to **UNI EN ISO 3744:2010** sound power level and **UNI EN ISO 11203:2009** sound pressure level

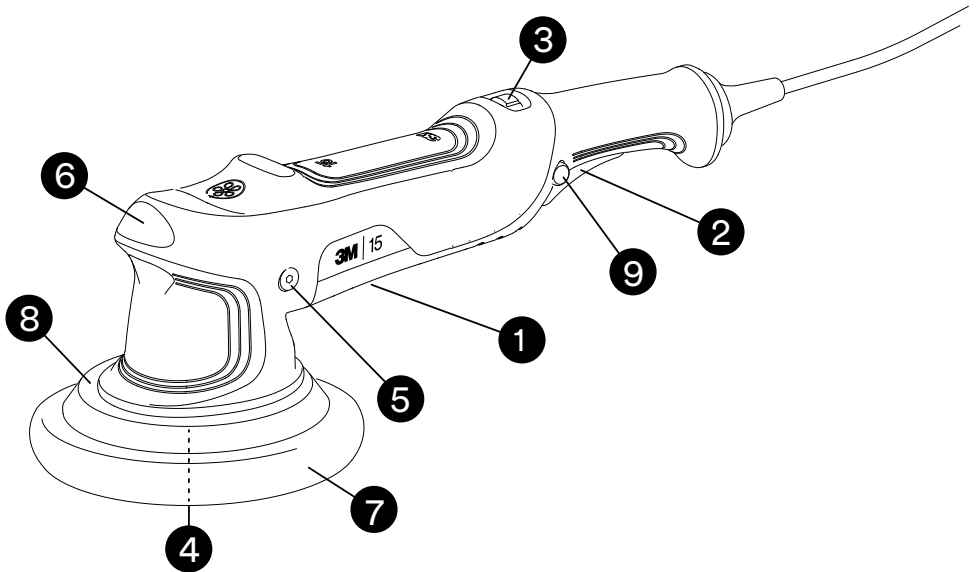
**NOTE:** The sum of a measured noise emission value and its associated uncertainty represents an upper bound of the range of values which can occur in the measurements.



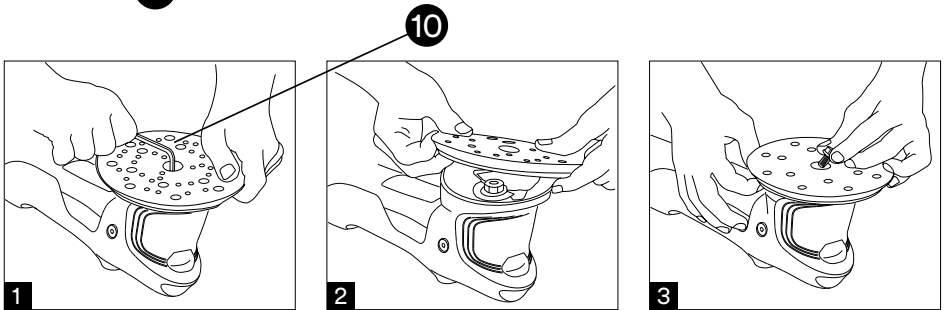
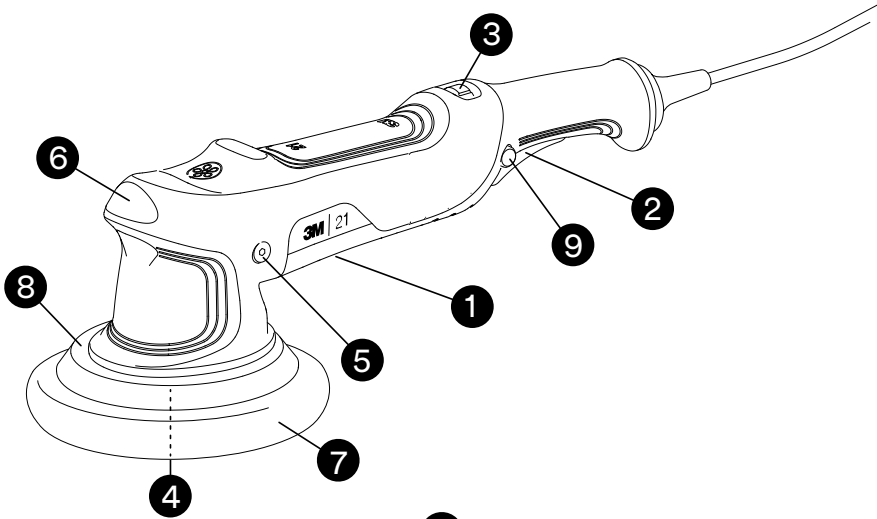
**IMPORTANT NOTE:** The noise values stated are from laboratory testing in conformity with stated codes and standards and are not sufficient risk evaluation for all exposure scenarios. Values measured in a particular work place may be higher than the declared values. The actual exposure values and amount of risk or harm experienced to an individual is unique to each situation and depends upon the surrounding environment, the way in which the individual works, the particular material being worked, work station design, as well as upon the exposure time and the physical condition of the user. 3M cannot be held responsible for the consequences of using declared values instead of actual exposure values for any individual risk assessment.

MODEL	3MROP15	3MROP21
Dia of pads (in/mm)	6/150	7/180
Dia of back-up pads (in/mm)	5/125	6/150
Orbit (mm)	15	21
Power (W)	500	500
R.P.M.	3000-5200	3000-4500
Weight (lbs/kg)	5.8/2.6	6/2.7
Speed control	✓	✓
Insulation class	 / II	 / II

**3M™ Perfect-It™ Random Orbital Polisher 15 mm**



## 3M™ Perfect-It™ Random Orbital Polisher 21 mm



### **MOTOR**

Be sure your power supply agrees with the voltage marked on the nameplate. 120 Volts AC 60Hz means alternating current only. Voltage decrease of more than 10% will cause loss of power and overheating.

### **PARTS OF THE TOOL**

- 1 - Identification plate
- 2 - ON/OFF switch
- 3 - Electronic speed control
- 4 - Back-up pad fixing screw
- 5 - Handle fixing screws
- 6 - Handle
- 7 - Compounding/Polishing pad (not supplied)
- 8 - Back-up pad
- 9 - Switch locking button
- 10 - Back-up pad Allen wrench

## ***ON/OFF SWITCH***

**WARNING: To reduce the risk of injury, make sure the polisher is not resting on the workpiece when the switch is turned on.**

To turn the polisher on, push the lever of the switch (2) towards the body of the tool; if the polisher is to be locked in ON position, press button (9) at the same time and keep it pressed while releasing lever, thus locking the switch.

To turn the polisher off, release the lever or, if locked in ON position, push the lever to release the lock button.

## ***ELECTRONIC SPEED CONTROL***

The polisher electronic speed control supplies the following features.

### **Speed Adjustment**

The speed can be adjusted in two ways: by means of the variable actuation switch (2), by means of the adjustment wheel fitted on the upper part of the machine (3). Adjustment by means of the wheel (3) affects the adjustment made using the variable actuation switch (2), determining the maximum speed of the motor. The speed must be selected according to the characteristics of the pads and those of the material to be machined.

### **Speed compensation**

In case of overloading the polisher, the electronic speed control will compensate and maintain the selected speed at a safe level. Exceeding this overload level may result in strong vibrations and tool overtemperature.

### **Starting acceleration ramp**

To avoid kickback effect and compound splattering, the electronic speed control always supplies a smooth starting acceleration ramp when the tool is turned on.

### **Accidental re-start protection**

In case of a sudden lack of main power supply, the electronic speed control prevents the re-start after the power supply restoring if the main switch is turned on. The polisher must be turned off and on again pushing the lever of the switch (2) toward the body of the tool.

## ***BEFORE STARTING THE POLISHER***

Ensure that:

- The power supply conforms with the characteristics of the tool (see tab "Minimum Gauge for Cord Sets")
- The power supply cable and plug are in perfect condition
- The ON/OFF switch works properly though with the power supply disconnected
- All the parts of the tool have been assembled in the proper manner and that there are no signs of damage
- The ventilation slots are not obstructed

## ***FAILURE TO START***

Should your tool fail to start, check to make sure the prongs on the cord plug are making good contact in the outlet. Also, check for blown fuses or open circuit breakers in the line.

## ***MAINTENANCE***

Maintenance and cleaning of the inner parts, like brushes, ball bearings, gears etc. or others, **must be carried out only by an authorized customer service workshop.**

## **CLEANING**

### **CAUTION !**

**To reduce the risks associated with high pressure air which, if not avoided, could result in minor to moderate injury:**

- Wear appropriate personal protective equipment when using compressed air to clean the tool and accessories.

**1. Periodically blow out all air passages and area above Disk Pad and under shroud with dry compressed air. All plastic parts should be cleaned with a soft damp cloth. NEVER use solvents to clean plastic parts.**

**2. Wear safety glasses while using compressed air.**

## **CHANGING BACK-UP PAD**

Loosen the screw (4) using the supplied wrench (Pic. 1). Remove the used back-up pad, place the new back-up pad turning it slightly until is fixed to the right position (Pic. 2-3). Tighten the screw using the wrench.

## **LUBRICATION**

This tool has been lubricated with a sufficient amount of high-grade lubricant for the life of the unit under normal operating conditions. No further lubrication is necessary.

## **ACCESSORIES DISASSEMBLY**

### **WOOL AND FOAM PADS**

Remove the existing pad used and apply the new one with pressing on the backing pad (8).

## **ALLOWED ACCESSORIES**

21 mm Polisher: 7in/180 mm pads for back-up pad 6in/150 mm

15 mm Polisher: 6in/150 mm pads for back-up pad 5in/125 mm

## **DISPOSAL (WEEE DIRECTIVE)**



**For EU countries only:** According to the European Directive on Waste from electrical and electronic equipment and its implementation in conformity with national standards, exhausted electrical equipment must be collected separately, in order to be recycled in an environmentally friendly way.

The product, when it reaches the end of its life, must not be dispersed in the environment or thrown away as household waste. It must be disposed at authorized recycling centres (contact your local authorities to know where to dispose of the product according to the law).

The correct disposal of the product contributes to the health and preservation of the environment. Illegal disposal of the product will entail penalties against the offenders.

## Warranty Statement

**Technical Information:** The technical information, guidance, and other statements contained in this document or otherwise provided by 3M are based upon records, tests, or experience that 3M believes to be reliable, but the accuracy, completeness, and representative nature of such information is not guaranteed. Such information is intended for people with knowledge and technical skills sufficient to assess and apply their own informed judgment to the information. No license under any 3M or third party intellectual property rights is granted or implied with this information.

**Product Selection and Use:** Many factors beyond 3M's control and uniquely within user's knowledge and control can affect the use and performance of a 3M product in a particular application. As a result, customer is solely responsible for evaluating the product and determining whether it is appropriate and suitable for customer's application, including conducting a workplace hazard assessment and reviewing all applicable regulations and standards (e.g., OSHA, ANSI, etc.). Failure to properly evaluate, select, and use a 3M product in accordance with all applicable instructions and with appropriate safety equipment, or to meet all applicable safety regulations, may result in injury, sickness, death, and/or harm to property.

**Warranty, Limited Remedy, and Disclaimer:** Unless a different warranty is specifically stated on the applicable 3M product packaging or product literature (in which case such warranty governs), 3M warrants that each 3M product meets the applicable 3M product specification at the time 3M ships the product. 3M MAKES NO OTHER WARRANTIES OR CONDITIONS, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY IMPLIED WARRANTY OR CONDITION OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR ANY IMPLIED WARRANTY OR CONDITION ARISING OUT OF A COURSE OF DEALING, CUSTOM OR USAGE OF TRADE. If a 3M product does not conform to this warranty, then the sole and exclusive remedy is, at 3M's option, replacement or repair of the 3M product or refund of the purchase price. Warranty claims must be made within two (2) years from the date of 3M's shipment.

**Limitation of Liability:** Except for the limited remedy stated above, and except to the extent prohibited by applicable law, 3M will not be liable for any loss or damage arising from or related to the 3M product, whether direct, indirect, special, incidental, or consequential (including, but not limited to, lost profits or business opportunity), regardless of the legal or equitable theory asserted, including, but not limited to, warranty, contract, negligence, or strict liability.

**Disclaimer:** 3M industrial and occupational products are intended, labeled, and packaged for sale to trained industrial and occupational customers for workplace use. Unless specifically stated otherwise on the applicable product packaging or literature, these products are not intended, labeled, or packaged for sale to or use by consumers (e.g., for home, personal, primary or secondary school, recreational/sporting, or other uses not described in the applicable product packaging or literature), and must be selected and used in compliance with applicable health and safety regulations and standards (e.g., U.S. OSHA, ANSI), as well as all product literature, user instructions, warnings, and limitations, and the user must take any action required under any recall, field action or other product use notice. Misuse of 3M industrial and occupational products may result in injury, sickness, or death. For help with product selection and use, consult your on-site safety professional, industrial hygienist, or other subject matter expert. For additional product information, visit [www.3M.com](http://www.3M.com).

## **WARNING**

Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- lead from lead-based paints,
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

**TO PLACE AN ORDER**, contact your 3M AAD Sales Representative or Distributor, or call the number below:

### **3M Automotive Aftermarket Division**

3M United Kingdom PLC,  
Cain Road, Bracknell, Berkshire,  
RG12 8HT, United Kingdom  
**3MCollision.com**

All written and visual data contained in this document reflects the latest product information available at the time of publication. 3M reserves the right to make changes at any time without notice.

3M and Perfect-It are trademarks of 3M. Used under license in Canada.



© 2022, 3M. All rights reserved.

# SICHERHEITSINFORMATIONEN: ANLEITUNG NACH DEM DURCHLESEN AUFBEWAHREN

Bitte lesen und beachten Sie vor der Verwendung dieses Werkzeugs alle Sicherheitsinformationen in dieser Anleitung. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf, damit Sie künftig darin nachschlagen können.

## Verwendungszweck:

Diese 3M Exzenterpoliermaschine ist ausschließlich für den Einsatz in Industrie und Gewerbe vorgesehen und darf nur von geschulten Fachkräften gemäß den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung genutzt werden. Dieses Werkzeug ist dafür gedacht, mit einem Schleif-/Polierteller und einem geeigneten flüssigen Schleifprodukt lackierte, metallische und Kunststoffflächen zu schwabbeln/polieren. Es sollte nur für derartige Schwabbel-/Polierarbeiten und im Rahmen der angegebenen Kapazität und Leistungsangaben verwendet werden. Dieses Werkzeug darf nur mit von 3M empfohlenem Zubehör bestückt werden. Die Nutzung zu anderen Zwecken oder mit anderem Zubehör kann zu unsicheren Arbeitsbedingungen führen.

Erklärung der Konsequenzen, auf welche die Signalwörter hinweisen	
 <b>WARNHINWEIS:</b>	Weist auf eine gefährliche Situation hin, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen könnte, wenn sie nicht vermieden wird.
 <b>VORSICHT:</b>	Weist auf eine gefährliche Situation hin, die zu leichten oder mittelschweren Verletzungen und/oder Sachschäden führen könnte, wenn sie nicht vermieden wird.

Lesen Sie vor Verwendung von Materialien die jeweiligen Sicherheitsdatenblätter (SDB).





Fordern Sie von den Lieferanten der Materialien des Werkstücks sowie des Schleifmittels die jeweiligen Sicherheitsdatenblätter an, sofern diese nicht bereits vorliegen.


**WARNHINWEIS**

Die Belastung durch vom Werkstück und/oder Schleifmitteln erzeugtem STAUB kann zu Lungenschäden und/oder anderen körperlichen Beschwerden führen.

Verwenden Sie gemäß dem Sicherheitsdatenblatt des zu bearbeitenden Materials eine Staubauffangvorrichtung oder örtliche Entlüftung. Tragen Sie einen gemäß den Arbeitsschutzbestimmungen zugelassenen Atem-, Augen- und Hautschutz.


Ein Missachten dieses Warnhinweises kann zu Lungenschäden und/oder anderen körperlichen Beschwerden oder Verletzungen führen.



# EU-Konformitätserklärung CE

<b>Unternehmen</b> 3M Company	<b>Produktbereich</b> Automotive Aftermarket Division
<b>Adresse</b> 3M Center, Building 223-6N-01 St Paul, MN USA 55144-1000	

Hiermit erklären wir in alleiniger Verantwortung, dass diese Geräte oder Produkte den geltenden wesentlichen Anforderungen der unten genannten gesetzlichen Bestimmungen sowie den aufgeführten Normen oder Daten entsprechen.

<b>Objekt – Produktname und/oder Modellnummer(n) und/oder eindeutige Identifikation:</b> 3M™ Perfect-It™ Exzenterpoliermaschine	 <p style="font-weight: bold; margin-top: 10px;">Abbildung – repräsentativ</p>
<b>Typ und/oder Beschreibung und/oder Bestimmungszweck oder vorgesehene Gerätekategorie und/oder bestimmte Bedingungen, die für die Verwendung des Objekts gelten:</b> Produktcodes 3MROP15 und 3MROP21 und alle Kits, die diese Teilenummern enthalten.	
<b>Seriennummer oder -bereich (sofern zutreffend):</b> YYYY MM 00000A bedeutet Jahr, Monat, Werkzeugnummer, produziert auf Fertigungslinie. Beispiel: 2021 09 00001A (1. Werkzeug produziert auf Produktionslinie A im September 2021)	

Entspricht der harmonisierten europäischen Gesetzgebung sowie allen bis heute dazu verabschiedeten Änderungen:

<b>Richtlinien:</b> 2006/42/EG, 2014/30/EU, 2011/65/EU	
<b>Normen/Daten/Bestimmungen, denen ganz oder, soweit sie anwendbar sind, teilweise entsprochen wird:</b>	
EN 62841-1: 2015+AC:2015	Elektrische motorbetriebene handgeführte Werkzeuge, transportable Werkzeuge und Rasen- und Gartenmaschinen - Sicherheit - Teil 1: Allgemeine Anforderungen
EN 62841-2-4:2014+AC:2015	Elektrische motorbetriebene handgeführte Werkzeuge, transportable Werkzeuge und Rasen- und Gartenmaschinen - Sicherheit - Teil 2-4: Besondere Anforderungen für handgeführte Schleifer und Polierer außer Tellerschleifern
EN 55014-1: 2017+A11:2020	Elektromagnetische Verträglichkeit – Anforderungen an Haushaltgeräte, Elektrowerkzeuge und ähnliche Elektrogeräte - Teil 1: Störaussendung
EN 55014-2:2015	Elektromagnetische Verträglichkeit – Anforderungen an Haushaltgeräte, Elektrowerkzeuge und ähnliche Elektrogeräte - Teil 2: Störfestigkeit
EN-61000-3-2:2014	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 3-2: Grenzwerte – Grenzwerte für Oberschwingungsströme
EN-61000-3-3:2013	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 3-3: Grenzwerte – Begrenzung von Spannungsänderungen, Spannungsschwankungen und Flicker in öffentlichen Niederspannungs-Versorgungsnetzen
EN 62233:2008/AC:2008	Verfahren zur Messung der elektromagnetischen Felder von Haushaltsgeräten und ähnlichen Elektrogeräten im Hinblick auf die Sicherheit von Personen in elektromagnetischen Feldern
EN ISO-28927-3:2009	Handgehaltene motorbetriebene Maschinen - Messverfahren zur Ermittlung der Schwingungsemission - Teil 3: Poliermaschinen sowie Rotationsschleifer, Schwingschleifer und Exzenter schleifer
EN ISO 3744:2010	Akustik - Bestimmung der Schallleistungs- und Schallenergiepegel von Geräuschquellen aus Schalldruckmessungen - Hüllflächenverfahren der Genauigkeitsklasse 2 für ein im Wesentlichen freies Schallfeld über einer reflektierenden Ebene
EN ISO 11203:2009/A1:2020	Akustik - Geräuschabstrahlung von Maschinen und Geräten - Bestimmung von Emissions-Schalldruckpegeln am Arbeitsplatz und an anderen festgelegten Orten aus dem Schallleistungspegel
EN IEC 63000: 2018	Technische Dokumentation zur Beurteilung von Elektro- und Elektronikgeräten hinsichtlich der Beschränkung gefährlicher Stoffe










<b>Unterschrift</b> <i>Stacey L. Royce</i>	<b>Datum</b> 3-6-2023	<b>Ort</b> St. Paul, Minnesota, USA
<b>Name des Unterzeichners</b> Stacey L. Royce	<b>Titel</b> Technischer Leiter	

**Die in der Europäischen Union niedergelassene Person, die zur Zusammenstellung der technischen Unterlagen bevollmächtigt ist**

<b>Name und Titel</b> 3M France S.A.S. Automotive Aftermarket Division	<b>Adresse</b> 3M France, 1 Parvis de l'innovation, 95000 Cergy, France
--	---



## Zusammenfassung der auf Geräte- und Kartonetiketten angegebenen Sicherheitsinformationen

	Warnsymbol/Sicherheitsanweisung
	Bedienungsanleitung beachten
	Mit Augenschutz arbeiten
	Mit Gehörschutz arbeiten
	Maske tragen
	Schutzhandschuhe tragen
	Pfeil gibt Richtung an
	Doppelt isoliert
	CE-konform.

## ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR SCHLEIFMASCHINEN



**WARNUNG:** Lesen Sie sämtliche Warnhinweise, Anleitungen mitsamt Zeichnungen sowie alle Spezifikationen zu dieser Schleifmaschine. Ein Nichtbeachten nachfolgender Anleitungen kann zu Stromschlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen führen. **Bewahren Sie sämtliche Warnhinweise und Gebrauchsanweisungen auf, damit Sie künftig darin nachschlagen können.** Der Begriff „Schleifmaschine“ in den Warnhinweisen bezieht sich sowohl auf eine mit Netzstrom (Kabel) betriebene Schleifmaschine als auch auf eine batteriebetriebene (kabellose) Schleifmaschine.

### 1) Sicherheit am Arbeitsplatz

- Achten Sie auf einen sauberen und gut beleuchteten Arbeitsbereich.** Unordnung und schlecht beleuchtete Bereiche erhöhen die Unfallgefahr.
- Verwenden Sie Schleifmaschinen nicht in explosionsgefährdeten Atmosphären, etwa in der Nähe von entzündlichen Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.** Schleifmaschinen erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie während des Betriebs von Schleifmaschinen Kinder und umstehende Personen fern.** Ablenkungen können zum Kontrollverlust über die Maschine führen.

### 2) Elektrische Sicherheit

- Stecker von Schleifmaschinen müssen mit den vorhandenen Steckdosen kompatibel sein. Stecker dürfen nicht verändert werden. Verwenden Sie geerdete Schleifmaschinen nicht zusammen mit Adaptern.** Nicht veränderte Stecker und passende Steckdosen reduzieren das Stromschlagrisiko.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohrleitungen, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken.** Durch die Erdung Ihres Körpers erhöht sich das Stromschlagrisiko.
- Schützen Sie Schleifmaschinen vor Regen und Feuchtigkeit.** In eine Schleifmaschine eindringendes Wasser erhöht das Stromschlagrisiko.
- Das Kabel darf nicht zweckentfremdet werden. Ziehen Sie niemals am Kabel (etwa um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen), und tragen Sie die Schleifmaschine nicht am Kabel. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl, scharfen Kanten und sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen das Stromschlagrisiko.
- Verwenden Sie bei Betrieb von Schleifmaschinen im Freien ein für den Außenbereich geeignetes Verlängerungskabel.** Dies reduziert das Stromschlagrisiko.

- f) **Falls der Betrieb der Schleifmaschine in feuchten Umgebungen unvermeidbar ist, schließen Sie die Maschine an eine durch einen FI-Schalter geschützte Steckdose an.** Ein FI-Schalter reduziert das Stromschlagrisiko. FI-Schalter sind auch als Fehlerstromschutzschalter („RCD“) und Fehlerstromschutzschalter („ELCB“) bekannt.
- 3) **Personenschutz**
- a) **Seien Sie bei Verwendung von Schleifmaschinen stets aufmerksam, und wenden Sie gesunden Menschenverstand an. Verwenden Sie Schleifmaschinen nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unaachtsamkeit kann während des Betriebs von Schleifmaschinen zu schwerwiegenden Verletzungen führen.
- b) **Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung. Arbeiten Sie stets mit Augenschutz.** Durch das Tragen angemessener Schutzausrüstung wie etwa einer Staubschutzmaske, rutschfesten Sicherheitsschuhen, Schutzhelm und Gehörschutz verringert sich die Verletzungsgefahr.
- c) **Vermeiden Sie ein unbeabsichtigtes Einschalten der Maschine. Stellen Sie sicher, dass sich die Ein/Aus-Taste der Maschine in der Aus-Position befindet, bevor Sie sie an die Stromversorgung (Steckdose oder Batterie) anschließen, hochheben oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen von an die Stromversorgung angeschlossenen Schleifmaschinen den Finger an der Ein/Aus-Taste haben oder diese sich in der Ein-Position befindet, während Sie die Maschine an die Stromversorgung anschließen, erhöht sich die Unfallgefahr.
- d) **Entfernen Sie vor dem Einschalten der Schleifmaschine sämtliches Werkzeug, das zum Einstellen der Maschine verwendet wurde.** Ein an einem rotierenden Teil der Schleifmaschine belassener Schraubenschlüssel kann zu Verletzungen führen.
- e) **Arbeiten Sie nicht in überstreckter Haltung. Achten Sie stets auf einen festen, sicheren und ausbalancierten Stand.** Dies erhöht die Kontrolle über die Schleifmaschine in unerwarteten Situationen.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie weder lose Kleidung noch Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung von sich bewegenden Teilen fern.** Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- g) **Wenn Maschinen für den Betrieb mit Staubabsaugung und Auffangvorrichtung ausgelegt sind, stellen Sie deren ordnungsgemäße Anbringung und Verwendung sicher.** Die Verwendung einer Staubauffangvorrichtung kann zur Reduzierung staubbedingter Gefahren beitragen.
- h) **Auch wenn Sie schon sehr oft mit Elektrogeräten gearbeitet haben, sollten Sie nicht nachlässig werden und die Grundprinzipien des sicheren Umgangs mit Werkzeug nicht außer Acht lassen.** Eine einzige unbedachte Aktion kann innerhalb von Sekundenbruchteilen schwerwiegende Verletzungen zur Folge haben.
- 4) **Verwendung und Pflege von Schleifmaschinen**
- a) **Überlasten Sie die Schleifmaschine nicht. Verwenden Sie die für Ihre Anwendung passende Schleifmaschine.** Mit der richtigen Schleifmaschine gelingt die Arbeit besser und sicherer in der vorgesehenen Zeit.
- b) **Verwenden Sie die Schleifmaschine nicht, wenn die Ein/Aus-Taste defekt ist.** Eine Schleifmaschine, die sich nicht über die Ein/Aus-Taste bedienen lässt, stellt eine Gefahr dar und muss repariert werden.
- c) **Trennen Sie die Schleifmaschine von der Stromquelle und/oder entnehmen Sie die Batterie (sofern herausnehmbar), bevor Sie Einstellungen daran ändern, Zubehör austauschen oder die Maschine lagern.** Diese Vorsichtsmaßnahmen reduzieren das Risiko eines versehentlichen Einschaltens der Schleifmaschine.
- d) **Lassen Sie die Schleifmaschine nicht von Personen bedienen, die nicht mit deren Umgang oder der vorliegenden Bedienungsanleitung vertraut sind.** Schleifmaschinen stellen in den Händen von ungeschulten Personen eine Gefahr dar.
- e) **Halten Sie Schleifmaschinen und Zubehör ordnungsgemäß in Stand. Prüfen Sie sie auf falsch ausgerichtete, hakende oder schleifende bewegliche Teile und andere Bedingungen, die den Betrieb beeinträchtigen können. Lassen Sie Schäden an der Schleifmaschine reparieren, bevor Sie diese erneut verwenden.** Eine schlechte Instandhaltung zählt in Verbindung mit Schleifmaschinen zu den häufigsten Unfallursachen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Ordnungsgemäß instand gehaltene Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten ermöglichen ein sauberes, reibungsloses Arbeiten und lassen sich leichter kontrollieren.
- g) **Verwenden Sie die Schleifmaschine, das Zubehör, Aufsätze usw. gemäß dieser Anleitung unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeit.** Die Verwendung der Schleifmaschine außerhalb des vorgesehenen Anwendungsbereichs kann zu Gefahrsituationen führen.
- h) **Achten Sie darauf, dass Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett sind.** Sind Griffe und Griffflächen rutschig, lässt sich die Maschine in unerwarteten Situationen nicht mehr sicher handhaben.

## 5) Wartung

- a) Lassen Sie die Schleifmaschine von einer qualifizierten Fachkraft warten. Zum Austausch von Teilen dürfen nur von 3M bezogene oder empfohlene Ersatzteile verwendet werden. Dies trägt zur Aufrechterhaltung der Sicherheit der Schleifmaschinen bei.



## WARNHINWEIS

- **Reduzierung der Risiken in Verbindung mit gefährlicher Spannung, Bruch des Schleifprodukts, Stoß des Stütztellers, beweglichen Teilen und scharfen Kanten:**
  - Lesen und beachten Sie vor der Verwendung dieses Werkzeugs alle Sicherheitsinformationen in dieser Anleitung. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf, damit Sie künftig darin nachschlagen können.
  - Prüfen Sie das gesamte Werkzeug, die Anordnung des Netzkabels und den Stützteller vor Gebrauch auf mögliche Schäden. Ist der Stützteller beschädigt, ersetzen Sie ihn durch einen neuen Stützteller von 3M. Ist das Werkzeug oder die Anordnung des Netzkabels schadhaf, senden Sie die Elemente an eine von 3M zugelassene Reparturniederlassung.
  - Halten Sie sich an die Sicherheitsvorschriften. Seien Sie während der Arbeit stets aufmerksam, tragen Sie entsprechende Kleidung, und verwenden Sie Maschinen nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen.
  - Lassen Sie diese Maschine nicht von ungeschulten Personen bedienen.
  - Dieses Werkzeug darf nur von ordnungsgemäß geschulten Fachkräften gewartet werden.
  - Diese Maschine darf nicht verändert werden. Veränderungen können die Wirksamkeit von Sicherheitsmaßnahmen reduzieren und das Risiko für den Anwender erhöhen.
- **Zur Verringerung der mit gefährlicher Spannung assoziierten Risiken:**
  - Netzspannung und Netzfrequenz müssen mit den auf dem Kennzeichnungsetikett angegebenen Daten übereinstimmen. Stellen Sie vor dem Anschließen des Netzsteckers sicher, dass das Werkzeug ausgeschaltet ist.
- **Reduzierung der Explosions- und/oder Feuergefahr:**
  - Verwenden Sie die Maschine nicht in explosionsgefährdeten Atmosphären, etwa in der Nähe von entzündlichen Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.
  - Prüfen Sie die potenzielle Feuer- und Explosionsgefahr des zu bearbeitenden Materials in dessen Sicherheitsdatenblatt.
- **Reduzierung der Risiken durch den Kontakt von gesundheitsgefährdendem Staub mit Schleimhäuten, Augen oder Haut:**
  - Tragen Sie gemäß den Anweisungen Ihres Arbeitgebers sowie den Arbeitsschutzvorgaben Atem- und Augenschutz.
  - Tragen Sie gemäß dem Sicherheitsdatenblatt des zu bearbeitenden Materials Atem- und Hautschutz.
- **Reduzierung der Risiken in Verbindung mit Stoß des Stütztellers, Bruch des Schleifprodukts und scharfen Kanten:**
  - Wenn während des Betriebs des Werkzeugs ungewöhnliche Geräusche oder Vibrationen auftreten, stellen Sie den Betrieb sofort ein und prüfen das Werkzeug auf verschlissene oder beschädigte Teile. Sorgen Sie für Korrektur oder Austausch verdächtiger Teile. Falls weiterhin ungewöhnliche Geräusche oder Vibrationen auftreten, wenden Sie sich an 3M.
  - Tragen Sie bei Arbeiten über dem Kopf einen Schutzhelm.
  - Die Maschine darf nicht in Gegenwart von umstehenden Personen betrieben werden.
  - Betreiben Sie diese Maschine nicht, wenn nicht alle Sicherheitsmaßnahmen gewährleistet sind oder sich die Maschine nicht in einwandfreiem Zustand befindet.
  - Die Sicherheitsfunktionen der Start-Stopp-Automatik dürfen in keinem Fall außer Kraft gesetzt oder deaktiviert werden.
  - Verwenden Sie nur von 3M bezogenes oder empfohlenes Zubehör.

## VORSICHT

- **Reduzierung der Risiken durch Hautabschürfungen Verheddern von mit Leitungen/Schläuchen:**
  - Halten Sie Hände, Haare und Kleidung vom rotierenden Teil der Maschine fern.
  - Tragen Sie während des Betriebs der Maschine geeignete Schutzhandschuhe.
  - Berühren Sie während des Betriebs niemals die rotierenden Teile.
- **Reduzierung der Risiken durch herumfliegende Stützteller oder Teile:**
  - Durch einen unzureichend festgezogenen Stützteller kann der Gewindegewinde brechen und die Maschine und das Werkstück beschädigen bzw. den Anwender oder umstehende Personen verletzen.
  - Montieren Sie den Stützteller sorgfältig; beachten Sie die Anweisungen, um sicher zu stellen, dass er vor Verwendung sicher am Werkzeug befestigt ist.
  - Achten Sie beim Festziehen des Stütztellers darauf, diesen nicht zu überdrehen.
  - Lassen Sie die Maschine nie frei und ohne Gegendruck rotieren.
  - Achten Sie darauf, dass sich die Maschine nicht unbeabsichtigt einschaltet.
  - Zeigen Sie mit der Maschine niemals auf sich selbst oder andere Personen.
- **Reduzierung der Risiken, verursacht durch gesundheitsschädliche Vibrationen:**
  - Falls während der Bedienung körperliches Unwohlsein in den Händen/Handgelenken auftritt, unterbrechen Sie umgehend die Arbeit und konsultieren Sie einen Arzt. Beschwerden oder Verletzungen an Händen, Handgelenken und Armen können durch monotone Bewegungen oder übermäßige Vibrationsbelastung auftreten.
  - Das Werkzeug nicht über lange Zeiträume bedienen. Die durch den Betrieb des Werkzeugs verursachten Vibrationen können zu dauerhaften Verletzungen/Schädigungen an Fingern, Händen und Armen führen. Verwenden Sie Handschuhe als zusätzliches Polster, legen Sie häufig Pausen ein und begrenzen Sie die tägliche Dauer der Verwendung.
- **Reduzierung von Risiken durch starke Druckluft:**
  - Tragen Sie bei der Verwendung von Druckluft zur Reinigung von Werkzeug und Zubehör geeignete persönliche Schutzausrüstung.

### Technische Daten:

Ausmaß der Hand-Arm-Vibration des Bedieners: weniger als  $4,1 \text{ m/s}^2$

Deklariertes Vibrationswert gemäß **EN 62841-1:2015 Anhang I**

Ausführung von Messungen gemäß Norm **IEC 62841-2-4:2014**, **EN ISO 28927-3:2009** und **EN 62841-1:2015**.

Angegebener Zweizahl-Geräuschartwicklungswert nach **EN 62841-1:2015 Anhang I**

A - BEWERTETER SCHALLDRUCKPEGEL AM ARBEITSPLATZ:

Gemessener Wert:  $L_{pA} = 76,5 \text{ dB(A)}$  (ref  $20 \mu\text{Pa}$ )

Unsicherheit:  $K_{pA} = 1,5 \text{ dB}$

A - BEWERTETER SCHALLLEISTUNGSPEGEL:

Gemessener Wert:  $L_{WA} = 86,0 \text{ dB(A)}$  (ref  $1 \text{ pW}$ )

Unsicherheit:  $K_{WA} = 1,5 \text{ dB}$

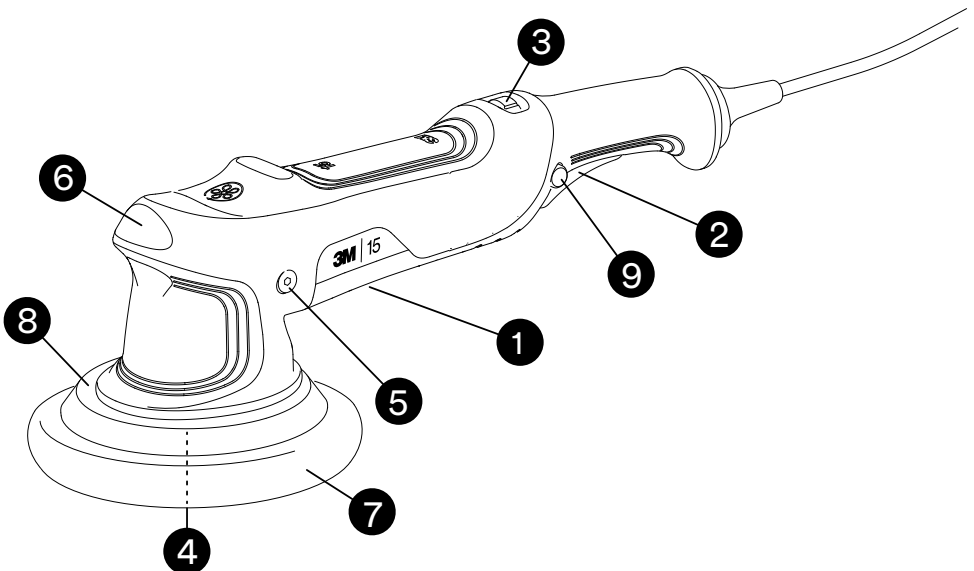
Ermittlung der Werte gemäß **UNI EN ISO 3744:2010** Schalleistungspegel und **UNI EN ISO 11203:2009** Schalldruckpegel

**HINWEIS:** Die Summe eines gemessenen Geräuschartwicklungswerts und der mit diesem verbundenen Unsicherheit stellt eine obere Grenze der Werte dar, die bei Messungen auftreten können.

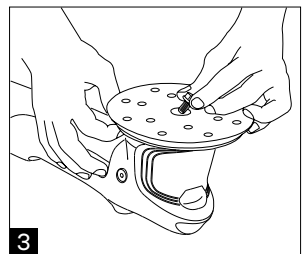
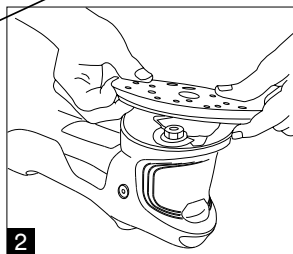
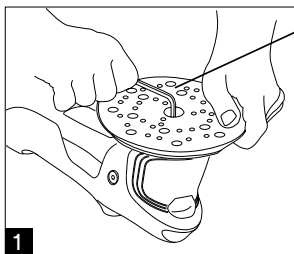
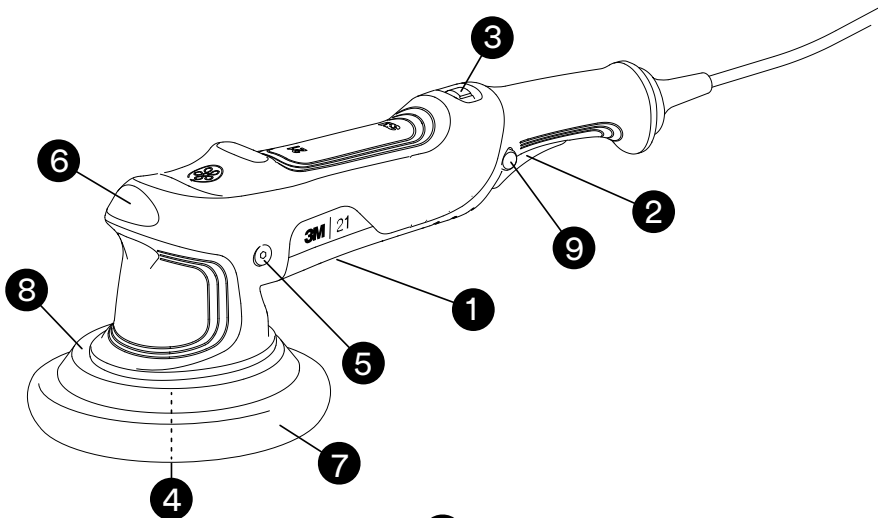
**WICHTIGER HINWEIS:** Die angegebenen Geräuschwerte gehen aus Labortests hervor, die in Einklang mit den angegebenen Verfahren und Normen durchgeführt wurden. Sie reichen nicht für eine Risikobewertung bei allen Belastungsszenarien aus. Die Werte, die in einer bestimmten Arbeitsumgebung gemessen werden, können höher als die angegebenen Werte sein. Die tatsächlichen Belastungswerte und das Ausmaß des Risikos oder des durch eine Person erlittenen Schadens können in jeder Situation unterschiedlich sein. Dies hängt von der Arbeitsumgebung, der individuellen Arbeitsweise, dem Material mit dem gearbeitet wird, der Auslegung des Arbeitsplatzes sowie von der Zeit, der die jeweilige Person der Belastung ausgesetzt war, und von ihrem Gesundheitszustand ab. 3M kann nicht für die Folgen zur Verantwortung gezogen werden, wenn statt der tatsächlichen Belastungswerte aus einer situationsgerechten Risikobewertung die angegebenen Werte verwendet werden.

MODELL	3MROP15	3MROP21
Durchmesser der Teller (Zoll/mm)	6/150	7/180
Durchmesser der Stützteller (Zoll/mm)	5/125	6/150
Schleifhub (mm)	15	21
Stromversorgung (W)	500	500
U/min	3000-5200	3000-4500
Gewicht (kg)	5,8/2,6	6/2,7
Drehzahlregler	✓	✓
Isolierungsklasse	□ / II	□ / II

### 3M™ Perfect-It™ Exzenterpoliermaschine 15 mm



## 3M™ Perfect-It™ Exzenterpoliermaschine 21 mm



### **MOTOR**

Stellen Sie sicher, dass Ihre Stromversorgung mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung übereinstimmt. 120 VAC 60 Hz bedeutet nur Wechselstrom. Ein Spannungsabfall von mehr als 10 % führt zu Leistungsverlust und Überhitzung.

### **TEILE DES WERKZEUGS**

- 1 – Typenschild
- 2 – EIN/AUS-Schalter
- 3 – Elektronischer Drehzahlregler
- 4 – Stützteller-Befestigungsschraube
- 5 – Griff-Befestigungsschrauben
- 6 – Griff
- 7 – Polierpad (nicht im Lieferumfang)
- 8 – Stützteller
- 9 – Schaltersperrknopf
- 10 – Stützteller Inbus-Schlüssel

## ***EIN/AUS-Schalter***

**WARNHINWEIS: Stellen Sie zur Verringerung von Verletzungsgefahr sicher, dass die Poliermaschine nicht auf dem Werkstück aufliegt, wenn der Schalter auf EIN gestellt wird**

Zum Einschalten der Poliermaschine den Hebel des Schalters (2) zum Werkzeug hin drücken. Falls die Poliermaschine in der Position EIN verriegelt werden soll, gleichzeitig Knopf (9) drücken und während des Loslassens des Hebels gedrückt lassen. So wird der Schalter verriegelt.

Zum Ausschalten der Poliermaschine den Hebel loslassen oder, falls er in der Position EIN verriegelt ist, durch Drücken auf den Hebel den Verriegelungsknopf freigeben.

## ***ELEKTRONISCHER DREHZAHGREGLER***

Der elektronische Drehzahlregler der Poliermaschine bietet folgende Funktionen:

### **Drehzahlanpassung**

Die Drehzahl lässt sich auf zwei Arten anpassen: mittels des variablen Betätigungsschalters (2), mittels des auf dem oberen Teil der Maschine angebrachten Anpassungsrad (3). Eine Anpassung mittels des Rads (3) wirkt sich auf die Anpassung aus, die mit dem variablen Betätigungsschalter (2) gewählt wurde, und bestimmt die maximale Drehzahl des Motors. Die Drehzahl ist entsprechend den Merkmalen der Pads und derer des zu bearbeitenden Materials zu wählen.

### **Drehzahlausgleich**

Bei Überlastung der Poliermaschine gleicht der elektronische Drehzahlregler die gewählte Drehzahl aus und behält sie bei, bis ein sicheres Niveau erreicht wird. Beim Überschreiten dieser Überlaststufe kann es zu starken Vibrationen und Überhitzung des Werkzeugs kommen.

### **Hochfahren der Drehzahl beim Start**

Zur Vermeidung von Rückschlag und Splintern der Polierscheibe liefert der elektronische Drehzahlregler beim Einschalten des Werkzeugs stets eine allmähliche Beschleunigung.

### **Automatischer Neustartschutz**

Bei plötzlichem Ausfall der Stromversorgung verhindert der elektronische Drehzahlregler den Neustart nach Wiederherstellung der Stromversorgung, wenn der Hauptschalter auf EIN steht. Die Poliermaschine muss aus- und dann erneut durch Drücken des Hebels des Schalters (2) zum Werkzeug hin wieder eingeschaltet werden.

## ***VOR DEM STARTEN DER POLIERMASCHINE***

Folgendes ist sicherzustellen:

- Die Stromversorgung entspricht den Merkmalen des Werkzeugs (siehe Registerkarte „Mindestwert für Geräte mit Netzkabel“)
- Netzkabel und Netzstecker sind in einwandfreiem Zustand
- Der EIN/AUS-Schalter funktioniert einwandfrei, auch wenn die Stromversorgung unterbrochen ist
- Alle Teile des Werkzeugs wurden ordnungsgemäß zusammengesetzt, und es gibt keine Anzeichen von Schäden
- Die Belüftungsschlitze sind nicht verstopft

## ***EINSCHALTEN NICHT MÖGLICH***

Sollte sich Ihr Werkzeug nicht starten lassen, stellen Sie sicher, dass die Stifte des Netzsteckers guten Kontakt in der Steckdose haben. Überprüfen Sie den Stromkreis auch auf durchgebrannte Sicherungen oder offene Schutzschalter.

## ***WARTUNG***

Wartung und Reinigung der internen Teile, wie Bürsten, Kugellager, Zahnräder usw., **dürfen nur von einer anerkannten Kundendienstwerkstatt ausgeführt werden.**

## **REINIGUNG**

### **VORSICHT**

**Um Risiken in Verbindung mit starker Druckluft zu reduzieren, die kleinere oder mittlere Körperverletzungen zur Folge haben können, wenn sie nicht vermieden werden:**

- Tragen Sie bei der Verwendung von Druckluft zur Reinigung von Werkzeug und Zubehör geeignete persönliche Schutzausrüstung.

**1. Blasen Sie regelmäßig alle Luftleitungen sowie den Bereich auf dem Schleifteller und unter dem Gummikragen mit trockener Druckluft frei. Alle Kunststoffteile sollten mit einem weichen, feuchten Tuch gereinigt werden. Verwenden Sie zum Reinigen der Kunststoffteile NIEMALS Lösemittel.**

**2. Tragen Sie bei Arbeiten mit Druckluft eine Schutzbrille.**

## **AUSWECHSELN DES STÜTZTELLERS**

Lösen Sie die Schraube (4) mittels des mitgelieferten Schlüssels (Abb. 1). Entfernen Sie den verschlissenen Stützteller und bringen Sie den neuen Stützteller unter leichtem Drehen an, bis er fest in der richtigen Position sitzt (Abb. 2-3). Ziehen Sie die Schraube mittels des Schlüssels an.

## **SCHMIERUNG**

Dieses Werkzeug wurde mit einer für die Standzeit des Geräts unter normalen Betriebsbedingungen ausreichenden Menge hochwertigen Schmiermittels geschmiert. Eine weiteres Schmieren ist nicht erforderlich.

## **DEMONTAGE VON ZUBEHÖR**

### **WOLL- UND SCHAUMSTOFFPADS**

Entfernen Sie den verschlissenen Pad und bringen Sie den neuen durch Andrücken auf dem Stützteller (8) an.

### **ZULÄSSIGES ZUBEHÖR**

Poliermaschine 21 mm: 180 mm Pads für Stützteller 150 mm

Poliermaschine 15 mm: 150 mm Pads für Stützteller 125 mm

## **ENTSORGUNG (WEEE-RICHTLINIE)**



**Nur für EU-Mitgliedstaaten:** Im Einklang mit der europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in einzelstaatlichen Normen sind ausgediente Elektrogeräte getrennt zu sammeln, um umweltfreundlich recycelt zu werden.

Erreicht das Produkt sein Lebensende, darf es nicht in der Umwelt verstreut oder als Hausmüll entsorgt werden. Vielmehr ist es in zugelassenen Rücknahmeeinrichtungen zu entsorgen (kontaktieren Sie die örtlich zuständigen Behörden, um zu wissen, wo das Produkt rechtmäßig entsorgt werden kann).

Die ordnungsgemäße Entsorgung des Produkts trägt zu Gesundheit und Erhaltung der Umwelt bei. Rechtswidrige Entsorgung des Produkts führt zur Sanktionierung der Zuwiderhandelnden.



## Garantieerklärung

**Technische Informationen:** Alle technischen Daten, Anleitungen und anderen Aussagen, die in diesem Dokument enthalten sind oder von 3M auf andere Weise bereitgestellt werden, basieren auf Aufzeichnungen, Tests oder Erfahrungswerten, die 3M für zuverlässig erachtet. Die Genauigkeit, Vollständigkeit und Repräsentativität dieser Informationen kann jedoch nicht garantiert werden. Diese Informationen richten sich an Personen mit Kenntnissen und technischen Fähigkeiten, die ausreichen, um die Informationen zu beurteilen und ihr eigenes Urteilsvermögen auf die Informationen anzuwenden. Mit diesen Informationen wird keine Lizenz unter den geistigen Eigentumsrechten von 3M oder Dritten gewährt oder impliziert.

**Produktauswahl und Anwendung:** Viele Faktoren, die sich außerhalb des Einflusses von 3M und ausschließlich innerhalb des Wissens und der Einflussnahme des Anwenders befinden, können die Verwendung und Leistung eines 3M Produkts in einer bestimmten Anwendung beeinträchtigen. Daher liegt es in der alleinigen Verantwortung des Kunden einzuschätzen, ob das Produkt für den von ihm vorgesehenen Zweck geeignet ist. Dies schließt eine Risikoeinschätzung des Arbeitsplatzes sowie eine Durchsicht aller relevanten Verordnungen und Normen (z. B. OSHA, ANSI usw.) ein. Werden angemessene Bewertung, Auswahl und Einsatz von 3M Produkten gemäß allen geltenden Anweisungen und mit geeigneter Sicherheitsausrüstung unterlassen oder werden die relevanten Sicherheitsverordnungen nicht beachtet, kann dies zu Verletzungen, Krankheit, Tod und/oder Sachschäden führen.

**Garantie, beschränkter Gewährleistungsbehelf und Haftungsausschluss:** Wenn nicht eine andere Garantie auf den zugehörigen 3M Produktverpackungen oder in den Produktunterlagen ausdrücklich angegeben ist (in welchem Fall diese Garantie gilt), garantiert 3M, dass jedes 3M Produkt zum Zeitpunkt der Auslieferung durch 3M den jeweiligen 3M Produktspezifikationen entspricht. 3M SCHLIESST ALLE ANDEREN AUSDRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN GEWÄHRLEISTUNGEN ODER BEDINGUNGEN AUS, INSBESONDERE IMPLIZITE GEWÄHRLEISTUNGEN ODER BEDINGUNGEN DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, DIE AUS EINER GESCHÄFTSBEZIEHUNG ODER AUS HANDELSBRAUCH ENTSTEHEN. Wenn ein 3M Produkt nicht dieser Garantie entspricht, dann besteht die einzige und ausschließliche Abhilfe nach Wahl von 3M in der Reparatur oder dem Austausch des 3M Produkts oder der Erstattung des Kaufpreises. Garantieansprüche müssen innerhalb von zwei (2) Jahren ab der Lieferung durch 3M eingereicht werden.

**Haftungsbeschränkung:** Außer der oben angegebenen beschränkten Abhilfe und soweit der Haftungsausschluss nicht gesetzlich untersagt ist, haftet 3M nicht für jedweden Verlust oder Schaden, der durch das 3M Produkt entsteht oder mit ihm verbunden ist, sei dieser nun direkt, indirekt, speziell, zufällig oder ein Folgeschaden (insbesondere nicht für entgangene Gewinne und Geschäftsgelegenheiten). Dies gilt unabhängig von rechtlichen oder billigkeitsrechtlichen Gesichtspunkten, insbesondere Gewährleistung, Vertrag, Fahrlässigkeit oder verschuldensunabhängiger Haftung.

**Haftungsausschluss:** 3M Produkte zur industriellen und gewerblichen Nutzung sind für den Verkauf an geschulte industrielle und gewerbliche Kunden für den Einsatz am Arbeitsplatz vorgesehen, gekennzeichnet und verpackt. Wenn es nicht anderweitig auf der Produktverpackung oder in der Produktbeilage ausgewiesen ist, sind diese Produkte nicht für Verkauf an oder Gebrauch durch Verbraucher vorgesehen, gekennzeichnet und verpackt (z. B. für den Heimgebrauch, den persönlichen Gebrauch, die Nutzung in der Grund- oder Sekundarschule, in der Freizeit/beim Sport oder andere Verwendungszwecke, die auf der Produktverpackung oder in der Produktbeilage beschrieben sind). Sie müssen immer in Übereinstimmung mit den relevanten Vorschriften und Normen (z. B. US- OSHA, ANSI) sowie mit allen Produktunterlagen, Gebrauchsanweisungen, Warnhinweisen und Beschränkungen ausgewählt und verwendet werden, und der Benutzer muss alle Maßnahmen ergreifen, die im Rahmen eines Rückrufs, einer Feldaktion oder einer anderen Mitteilung zur Produktverwendung erforderlich sind. Der unsachgemäße Gebrauch von 3M Produkten zur industriellen und gewerblichen Nutzung kann zu Verletzungen, Krankheit oder Tod führen. Wenden Sie sich für Hilfe an Ihren Sicherheitsexperten, Industriegyieniker oder anderen Sachverständigen vor Ort. Weitere Produktinformationen finden Sie unter [www.3M.com](http://www.3M.com).

## **WARNHINWEIS**

Manche Stube, die durch Maschinenschleifen, Sägen, Trennen, Bohren und andere Arbeiten im Baugewerbe entstehen, enthalten Chemikalien, die [dem US-Bundesstaat Kalifornien] als Verursacher von Krebs, Geburtsfehlern oder anderen Schäden der Fortpflanzung bekannt sind. Beispiele für diese Chemikalien:

- Blei aus bleihaltigen Farben,
- kristallines Siliziumdioxid aus Backsteinen, Zement und anderen Produkten für Maurerarbeiten, und
- Arsen und Chrom aus chemisch behandeltem Bauholz.

Ihre Gefahrung durch diese Belastungen variiert abhängig davon, wie häufig Sie diese Art Arbeit ausführen. Zum Reduzieren der Belastung durch diese Chemikalien am Arbeitsplatz: Arbeiten Sie in einem gut belüfteten Bereich mit zulässiger Schutzausrüstung, zum Beispiel mit Staubmasken, die speziell auf das Herausfiltern mikroskopischer Partikel ausgelegt sind.

**GEBEN SIE EINE BESTELLUNG AUF**, indem Sie Ihren 3M AAD Außendienstmitarbeiter oder Händler kontaktieren, oder unter der unten stehenden Telefonnummer anrufen:

### **3M Deutschland GmbH**

Carl-Schurz-Str. 1  
41453 Neuss  
Germany  
+49 2131 14 0  
**3MCollision.com**

Alle schriftlich oder visuell festgehaltenen Daten in diesem Dokument spiegeln die zum Zeitpunkt der Veröffentlichung aktuellen verfügbaren Produktinformationen wider. 3M behält sich das Recht vor, jederzeit ohne vorherige Ankündigung Änderungen vorzunehmen.

© 3M 2022. 3M and Perfect-It sind Marken der 3M Company, die in Kanada unter Lizenz verwendet werden.

